The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.


Coloured covers/
Couverture de couleurCovers damaged/
Couverture endommageCovers restored and/or laminated/
Couverture restaurbe et/ou pelliculiceCover titie missing/
Le titre de couverture manque


Coloured maps/
Cartes giographiques en couleurColoured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur

Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serríe peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure

Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutdes lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas èté filmées.

Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a dité possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-etre uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.


Coloured pages/
Pages de couleur


Pages damaged/
Pages endommagées


Pages restored and/or laminated/
Pages restauries et/ou pelificulies


Pages discoloured, stained or foxed/
Pages dícolorées, tachetées ou piquées


Pages detached/
Pages dítachées


Showthrough/
Transparence


Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression


Continuous pagination/
Pagination continue


Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Title on header taken from:/
Le titre de l'en-téte provient:


Title page of issue/
Page de titre de la livraison


Caption of issue/
Titre de départ de la livraison


Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below/ Ce document est filmé au zaux de réduction indiqué ci-dessous.


## THE <br> EDUCATIONAL •RECORD

OF THE

## PROVINCE OF QUEBEC.

No. 10.
OC'TOBER, 1899.
Vol. NTAK.

## Practical Hints and Examimation Papers.

- Acrubate Obsbration.-How few persons there are who observe accurately ! Pestalozil's message to the world was "teach the child to obsurre and imitate;" and teachers have heen trying laithfally to follow his instructions. Yet we find students in our aniversity halls who have still much to leam in the direction of observation, though they - are adepts atimitation. Hure is a case in point. from the note hook of a college prolissor:
"Genthemen. you do not use your faculites of ohservation." said an old prolessor addressing his class. Here he pushed forward a gallipot containing a chemical of exceedingly offensive smell. "When I was a stadent." he contimued. "I used my sense of taste," and with that he dipped his finger in the sallipot, and then put his finger in his mouth. "Taste it, genllemen, taste it," said the prolessor, " and exercise your perceptive faculties." The sallipot was pushed towards the reluctant class. One by one the stadents resolutely dipped their fingers into the concoction, and with many a wry face, sucked the abomination from their fingers. "Gentlemen, satid the prolessor, "I must repeat that you do not use your faculties of observation, for had you looked more closely at what I was doing, you would hare seen that the linger which I put in my mouth was not the finger I dipped in the galiipot."
-Some Questions for the ieacher.-Is there a museum near your school? Have you ever taken your pupils there? Did you take them for any definite purpose?

Have you ever been there yourself? Why did you go? Are there any factories or workshops near the school? Have you ever taken the children there? Did the manager refuse to let you in? Why? Is there any stream near the school-house-within the radius of a few miles? Hare the children ever gone with you to note how ruming water acts upon the country through which it flows? Is there a wood near by? Do your children bring you nature's beautiful gifts or the objects of man's ingenuity and skill for your admiration? If not, why not? Have you never told them that it would please yon rery much if they did? Have you given them to understand that you do not care for those things, that you are only interested in what you can find in books? Museums, factories and workshops are not open to all teachers, but the wonders of nature may be had for the seeking. It is sometimes unsafe to take children to factories, and for that reason the managers exclude them. Meddlesome children are a nuisance in public buildings.
-In nature's infinite book of secrecy, A little I can read.

## Shakespeare.

-Nature is not at variance with art, nor art with nature; they being both the servants of His providence. Art is the periection of nature. Were the world now as it was on the sixth day, there would yet be a chaos. Nature hath made one world and art another. In brief all things are artificial; for nature is the art of God.

Sir Thomas Browne.

- Why we have Reading in the Schoot, Course.Of all the ordinary branches of school-work reading is the most important. Let us see why this is so, and as an outcome of this enquiry we shall learn why we hare reading. in the school course. In the first place reading is the "epen sesame" to all books, (a large part of the accumulated wisdom of the ages), newspapers, magazines, letters, and so forth. The reading must be done either by the child himself or by others tor him. The objeet of education is to place the child in a position to overcome the obstacles he encounters, i.e., to help himself and to render assistance to others. The child has no right to ask fiom others what he can do for himself. The world owes him nothing. So he must learn to read to get information for himself. But he must also help others, for he owes the
world much, and one way of paying his debts is to read for his less fortunate neighbors, the young, the aged, the blind, and the sick, etc. We see, therefore, that the child learns to read to acquire knowledge or thoughts and to impart knowledge or thoughts. To get the utmost possible advantage from reading the child must be able to gather rapidly from the printed page, and to read to others with ease, in a pleasing tone of voice and so as to convey the exact meaning of the writer. But it is of little use to put this useful tool-the art of reading-into the hands of the child, unless at the same time we teach him on what material to work with it. He may spend all his life in reading the fricolous, or the base or both. Better for him if he had never learned to read. Let all the extracts of reading be of the highest tone. How reading should be taught to secure the three points brought ont in this discussion will be considered next month.
-The foundation of knowledge must be laid by reading. General principles must be had from books, which, however, must be brought to the test of real life. What is said upon a subject is to be gathered from a hundred people. The parts that a man gets thus are at such a distance from each other that he never attains to a full riew.


## Samuel Johnson.

-Words of Interesting Derivation Coming from the Latin.-Companion is from "con," with, and "panis," bread. He is therefore one who shares your bread. Umbrella is from "umbra," à shade; ounce and inch, from "incia." a twellth part; rague, from ragor, I wanderwandering in thought. The word terrier is from "terra," the earth, so named from the fact that the terrier goes into the ground for animals that burrow. Contagion is from "tangs." I touch; study. from "studium," zeal; victuals, from "viro." I live; stable is the standing place from "sto," I stand ; vain, from "vanus," empty"; rehicle and convey, from " reho." I carry : develops, from "velum," a covering, and "de," off; ventilate, from "ventus," wind; virago, from "rir," a man; vile, from "rilis," cheap ; vicissitude, from "vicis," change ; and envy, from "in," against, and "vides," I see. Perhaps the most interesting of all is trivial. Trench says of it , "Trivial is a word borrowed from the life. Mark three or four persons standing idly at the point where one street bisects at right angles another,
and discussing there the worthless gossip, the idle nothings, of the day; there you have the living explanation of the words trivial, trivialties, such as no explanation which did not thus root itself in the etymology would ever give you, or enable you to give others. For then you have the "tres," three, the "vial" ways the trivium, and trivialities properly mean such talk as is holden by those idle loiterers that gather at these meeting of three roads.
-I am not so lost in lexicography as to forget that words are the daughters of earth, and that things are the sons of heaven.

## Samuel Johnson.

-Reminders for Teachers.-There should be an abundance of light in the school-room but not a glare of light. It should be possible to open a large portion of each window. High windows give the best light and the best ventilation. The temperature of the school-room should not fall below $55^{\circ} \mathrm{F}$. Each school-room should have a library and museum, possibly embryonic for some time. No school-room need be without works of art. It is possible to procure, at a cent a piece, engravings of the masterpieces of art. When sitting at their desks children should be able to place the flat part of the foot on the floor. No seat should be without a back. Children should sit erect. An untidv school-room is a very poor object lesson. A little tact will prevent a great deal of punishment. Discipline should pass more and more into the hands of the pupils as they increase in years and wisdom. Stupidity is sometimes mistaken for obstinacy. So-called lazy children may be weak in body, suffering from some incipient disease that lowers the vitality. School songs should have a motiveto inspire loyalty, bravery, truthfulness, etc. Singing should be sweet, not necessarily loud. Singing is good for the lungs, circulation and general deportment of the child. It is impossible for the child to use his own language with ease and fluency unless he has many opportunities of speaking and writing English. There is no branch of school work in which there is more cramming done than in history.

[^0]-The following exercises are valuable not only for acquiring facility of expression but also for showing the difference between words, phrases and clanses-a very puzoling distinction for some children. The teacher will be able to supply others:-

1. Change the following words in italic to phrases: She sang sweelly the songs of childhood. The sailors danced boisterousiy. The man sang boldly

』. Change the following phrases to clauses: Winter having returned, the birds went to the south. Having read the leiter, he returned it to his pocket. At eventide it shall be light. Having finished the chapter he closed the book.
-A Practical Problem for Boys.- What is the value of Great Britain's ships? There are 64 battleships at an average value of 812,000 pounds each, 15 coast defence vessels at 200,000 pounds each, 22 armoured cruisers at 510,000 pounds each, 119 protected cruisers at 240,00 ) pounds each, 16 unprotected cruisers at 139,000 pounds each, 35 torpedo vessels at 65,700 pounds each, 120 torpedo boat destroyers at 50,000 pounds each. and 98 torpedo boats at 20,000 pounds each. If the 27 ships now in course of building be added it will raise the total cost of the navy to $125,000,000$ pounds. What is the total cost of the navy in pounds? What will be the arerage cost of each new vessel? How many vessels are there in the British navy? What is the cost of the navy in Canadian money if the pound be valued at $\$ 4.84$ ?
-The name that dwells on every tongue, no minstrel needs. Translation by Longfellow.
-The Relation between Teacher and Salary.Although the thoroughly earnest and conscientious teacher does not make salary the chief end of her work, yet there is a connection between these two, the teacher and the salary; for, the school with money at its disposal is on the look out for the best teachers and can command the best teachers.
" Miss Collie, lately appointed head mistress of the Bedford. England, High School for Girls, receives a salary of $£ 1,000$, and the place she fills is looked upon in England as one of the best posts open to women in the world.

The Bedford High School for Girls is part of the system of schools at Bedford, which is supported by the Harpur
foundation. Sir William Harpur, Lord Mayor of London in 1561. left a piece of land in London for the endowment of a free school at Bed ford, and for portioning poor maidens there; the surplus income to go to the poor.

Twenty-five years ago the land produced $£ 14,000$ a year, and doubthess does mach better now. It has made Bedford the hest endowed town in England, considering its size. Nearly all the income of the fund goes to support schools, that being found to be the best wiy to spent it. Families from other towns come to liedford to have their children educated, but still the fund tends to be over-ample, and the governors, being in constant peril of having money spoil on their hands, are mored to pay rery good salaries. Naturally by so doing they get excellent teachers, and the reputation of the schools is kept at a high standard." Harper's Buzur.
-Got and Gotren.-Got is frequently used with have to denote mere possession. This should not be done. In the sentence "the baby has got a spoon," got is superfluous. It is sufficient to say "I have a pencil," "you have more than your share. There was a time in the history of the English language, when gotten was ainost obsolete. It owes its resurrection to the above mentioned mistake, for gotlen meant acquired, and it was revived to use with have to express the idea of possession by acquiring. Either got or grotten may be used with have when there has been an actual getting as "I have got the book after diligent searching." The Friends' Intelligencer tells the story that a recent discussion at a dimner table, whether "gotten" or "got" were the preferable participle, received a practical solution, at least for the telegraph service, from the experience of a college professor who preferred " gotten." He had telegraphed to his wife, "Have gotten tickets for the opera tonight, meet me there." The telegraph operator rendered this into "Hare got ten tickets for the opera, etc." Mrs. Professor was delighted with the opportunity of entertaining her friends, and accordingly made up a party of eight besides herself, whose greetings to the professor at the rendez-vous were probably more cordial than his feelings, until matters were explained. He now makes an exception to his customary use of "gotten."

- Accent in English Words.-Frequently the correct sound of the vowels and conswents in a word is given
but the aicent is placed on the wrong syilable. A list of words that should receive the accent on the penult (the second to last syllable of a word) is appended: precédence, precedent, plethoric. plebeim, comment (nom and verb), colosseum. catechmmen, Berlin, bedizen, Cadi, Barabbas. palaver, clandestine, aspirant, penates, Ariadne, anchory, pianist, coadjutor, ancestral, placard, alternate (noun and adjective), allegro, cisalpine, alien (two syllables), promulgate, albumen, aged, cognomen. albino, Aeneid, adverse, Adonis, acelimate; abdomen. This list of words might be placed on the black-board for an exercise in pronunciation.
-Our grand business is not to see what lies dimly at a distance, but to do what lies clearly at hand.


## Carlyle.

-Autumn Study of Nature.-As the leaves are now putting on their most gorgeous dresses, the children take an active interest in them. This sugges's to the teacher that low is the time to collect leaves and make a study of them as to form, color, taste, etc. The insect life that connects itself with vegetation should also be observed. The flowers of field and foresi are becoming fewer, so the few can receive greater attention. Blessings brighten as they take their flight. The birds too are departing. A hush is fallugg on the land Nature is going to sleep. Where do all the birds and animals go? The heavenly bodies also obtrude themselves upon us more and more.

- gelf-Government - The problem of self government is one that presmis itself to every thoughtful teacher. It is filt that the child camot have suddenly thrust upon him the burden of governing himself, but that he must gradually be initiated into the mysteries of self-government. It requires a strong personality, both in teacher and pupil, to carry this out with complete success. When Frances E. Willard becane principal of the Ladies' College at Evanston, near Chicayo, she set herself to tram her pupils to be self-governed. This was her rethod as told by a writer in the Leisure Hour. "She framed very few rules but instituted a roll of honor, printing out to her pupils that the ideal of the college life and the proverb of the school should be "Just be a Christian lady." The girls were taught to regard their teachers as they would their mothers and elder sisters at home. The self-governed girls took the following pledge: "I promise so to conduct
myself, that, if יvery other pupil tollowed my example, our school would need no rules whatever, but each young ladywould be trusted to be a law unto herself. I promise that I will always try to do the things that make for peace." In the spirit of Dr. Anold, of Rughy, she impressed each ginl with the convietion that there was a definite work for her to do in the schonl. She set such broad riews of life before them that they felt it was like living upon Alpine heights to be associated with her. After one of her talks with them they could not but feel that the cause of woman's adrancement was involved in their fidelity. It was Miss Willards plan to spend a considerable time in private and personal intercourse with cach pupil." What a privilege to have such a teacher! How many of the world's noblemen and noble wom 'n have been teachers!
-An Exprmment in Self-Gupervment in one of our Ehementaif sohomes.-- One of our elementary teachers told her pupils that she would have no corporal punishment in the school and as litile scolding as possible; that they had a monitor ewithin to tell them when they were doing wrong and they must be obedient to its roice. A few days alter, during a reritation, one boy threw a piece of plaster at another boy's head. This was the manner (told almost in her own worls) in which she dealt with the case. "I stopped the les-on and asked him to stand up. I said: 'I do not want that ever to happen again. This is my house for the time being. I try to make it as attractive as possible. It is the only home I have in this village. You know whether you have done right or wrong. Let us continue our work.' A lew minutes later another lump of plaster went whighing :uross the room from the hand of the same boy. I said: 'Now, I am not p.rfect myself and like a second chance. so you may take your seat, and we will continue our work.' A third time the plaster was thrown after the lapse of a lew moments. This time I said: ' We have giren you fair waming and a second chance, and as we have your best interest at heart and wish to help you make of yourself the hoy you know God wants you to be, you may go home for the rest of the day and think this over.' He went home and that was the last of the trouble. He turned out to be one of the best boys in the school."


## Official Department.

## Departmesti of Pubic Instruetion,

Quebec, September 29 th, 1899.
On which day the regular quarterly meeting of the l'iotestant Committe of the Council of Public Instraction was held.

Present:-R. W. Heneker. Esq., LL.D., D.C.L., in the chair; Gorge L. Masten. Rsg., the Reverend Principal Shaw, D.D , LI. I . I.C.L.; the Reverend A. T. Love, B.A.; Samnel Finley. Esq; H. B. Ames, Esq., B.A.; Principal W. Peterson. LL.D. ; W. S. Maclaren, Esq ; G. J. Walker. Esq; the Reverend E. I. Rexford. B.A.; Principal S. P. Robins, LL.D. ; the Honomble Jusiice Lynch, D.C.L. ; John Whyte Esq.; James McGregor, Esq.; Jas. Dunbar, Esq, Q(… D ('.L. Prolesso: Kneeland, M.A, B.C.L., sent a letter of raret for his anavoidable absence.

After the opening with prayer Mr. Gavin Walker and Dr. Dunbar being present for the lirst time were introduced and welconed to the ('ommittee.

The minutes of the hast meeting were read and confirmed.
A report upon the state o! business was made by the Secretary.

Mr. McGregor's motion to the effect that the marriage license fees be deroted entrely to elementary education was presented and it was resolved to take it up clause by chanse. Aiter discussion of the first clause it was resolved that a drputation wait upon the Honorable Mr. Duffy to discuss with him thr intention of the Government in regard to the destination of the marriage license fees.

The deputation upon return reported that while Mr. Duffy disclaimed the right or the intention to speak for the Government he expressed his own opinion upon two points as lollows:-1st. It was the intention of the members of the Legistature to have a division of the marriage license fees made this year so that the poor municipalities may receive one half. Ind. That this half of the marriage license fees should be taken from the share previously given to universities.

Mr. McGregor's motion, 1st clanse, was read as follows:That in accordance with the second alternative suggested by Art. 450 of the School Law, the amount of money accru-
ing annually from the sale of marriage licenses be deroted to Protestant elementary education in poor municipalities.

Moved in amendment by the Reverend Dr. Shaw and seconded by the Reverend Mr. Love,

That in accordance with the powers given to this -Committee by Art. 450 of the School Law, one half of the amount of the money now in hand from the sale of marriage licenses be devoted to Protestant elementary education in poor municipalities.-Carried.

Principal Peterson and Mr. Samuel Finley desired to have it on record that they took no part in the division on the issue thus raised, though they regretted to find that the Committee felt constrained to depart from existing arrangements for the current year, without notice to the parties interested.

Mr. H. B. Ames wished record made in the minutes to the effect that while favoring the principle of the amendment he couid not concur in the retroactive feature thereof.

Dr. Heneker wished the following statement to be of record:-

As Chairman of this Committee, entitled to vote on all questions submitted to me to-day, I desire to place on record that I have refrained from exercising my privilege in respect to the above resolutions.

Further-As Chancelor of the University of Bishop's College, Lemnoxville, which Institution is directly affected financially by the foregoing resolution, whereby its power of carrying on its educational work is diminished, I desire to protest, on behalf of that institution, against the withdrawal of any portion of the grants heretolore made. at a time subsequent to the commencement of its academic year, when all the arrangements have been made and the financial responsibilities entered on.
(Signed) R. W. Heneker, D.C.L., LL.D.

The report of the sub-committee on the distribution of grants was submitted as follows:-

Your sub-committee on the distribution of grants begs to report that it spent nearly the whole day yesterday in examining the tabulated returns of the Jume examinations, prepared by the Inspector of Superior Schools, and in cal-
culating the grants now awarded to the various institutions, for submission to this Committee.

There were present:-Dr. Heneker, hae Reverend Dr. Shaw, the Reverend A. T. Love and James McGregor. A letter of regret was received from the Reverend Elson I. Rexford. Your sub-committee has had the raluable assistance of the Secretary of the Jepartment, and of the Inspector of Superior Schools in this important work. The results of the June examinations show plainly that considerable improvement has been made during the past year in educational matters. In comparison with the previous year the number of failures is reduced by 13 per cent. Several changes have taken place in the relative standing of the superior schools. Stanstead Wesleyan College, St. Francis College School and the Gault Institute at Valleyfield are included in the list of ac:ademies; sorel is dropped from amongst the model schools; and Westmount Academy gets no grant this year not however by reason of inferiority, for it stands first.

The reports submitted to your sub-committee by the Inspector of Superior Schools, and the distribution of grants by your sub-committee, were made strictly in accordance with the regulations and principles adopted in former years.

Owing to reported irregularities in conducting the June examinations in Waterloo Academy, your sub-committee recommends the withholding of the grant from said academy pending the result of the investigation.

The Secretary of the Department reported the amount available for distribution as follows:-

Marriage License Fees. ....................... $\$ 6,05875$
Interest on Hiarriage License Fund..... 1,400 00
Interest on Jesuits' Estate Fund......... 2,518 44
Share of Superior Education Fund ..... 9,333 32
$\$ 19,91051$
Permanent Charges.......... ................ 2,05000
Leaving a balance for distrihution...... $\$ 17,86051$


## DISTRIBUTION LIST AS AMENDED.

Universities and Colleges.

| McGill University ................................ | $\$ 2,075$ |
| :--- | :--- | :--- |
| University of Bishop's College................ | $\frac{1,125}{1,0}$ |
|  | $\$ 3,200$ |

Academies.

| 1899. | Grant. | Bonus. | Eq. gr. | Total. |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Huntingdon | \$ 200 | \$ 231 | \$ 50 | \$ 481 |
| Sherbrooke.. | 200 | 152 | 50 | 402 |
| Lachute.. | 200 | 148 | 50 | 398 |
| Danville... | 200 | 121 | 25 | 346 |
| Waterloo.. | 200 | 116 | 40 | 356 |
| St. Francis. | 200 | 101 | 40 | 341 |
| Knowlton.. | 200 | 95 | 40 | 335 |
| Ormstown | 200 | 83 | 25 | 308 |
| Cookshire | 200 | 80 | 40 | 320 |
| Shawville.. | 200 | 81 | 25 | 306 |
| Stanstead | 20 C | 76 |  | 276 |
| Granby ... | 200 | 81 | 40 | 321 |
| Coaticook. | 200 | 77 | 50 | 327 |
| Cowansville.. | 200 | 67 | 40 | 307 |
| Valleyfield. | 200 | 72 | 40 | 31: |
| Aylmer ..... | 200 | ... | 25 | 225 |
| Inverness | 200 |  | 25 | 225 |
| Bedford | 200 |  | 15 | 215 |
| Sutton. | 200 | $\ldots$ | 10 | 210 |
| Three Rivers.. | 200 | $\ldots$ | 15 | 215 |
| Si. Johns | 200 |  | 25 | 225 |
| Lennoxville | 200 |  | 25 | 225 |
| Totals | \$4,400 | \$1,581 | \$695 | \$6,676 |

## Special Academies.

Compton Ladies' College ..... $\$ 200$
Dunham Ladies' College ..... 200
Girls' Hish School, Quebec. ..... 200

## Model Schools.

| 1899. | Grant. | Bonus. | Eq. gr. | Total. |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| St. Lambert ......... ...... | . 50 | $4 \varepsilon$ | 50 | 142 |
| Buckingham ................ | 50 | 40 | 40 | 130 |
| Berthier... | 50 | 37 | 25 | 112 |
| Hull... | 50 | 32 | 25 | 107 |
| Sawyerville | 50 | 34 | 25 | 109 |
| Bury | 50 | 32 | 25 | 107 |
| Compton. | 50 | 31 | 40 | 121 |
| Rawdon | 50 | 36 | 25 | 111 |
| Montreal West. | 50. |  | 25 | 75 |
| Scotstown. | 50 | 32 | 15 | 97 |
| Portage du Fort............ | 50 | ... | 25 | 75 |
| Lachine ....................... | 50 | ... | 15 | 65 |
| Stanbridge ....... .. ........ | 50 |  | 25 | 75 |
| St. Sylvester................. | 50 | 31 | $2{ }^{3}$ | 106 |
| Farnham.. | 50 | ... | 40 | 90 |
| Frelighsburg | 50 | $\ldots$ | 25 | 75 |
| Lacolle ...... | 50 | ... | 25 | 75 |
| Gould.... | 50 | $\ldots$ | 25 | 75 |
| Mansonville | 50 | ... | 25 | 75 |
| Clarencerille | 50 | ... | 25 | 75 |
| East Angus........ .. ...... .. | 50 | $\cdots$ | 25 | 75 |
| Hatley......................... | - 50 | ... | 25 | 75 |
| Clarendon | 50 | ... | 15 | 65 |
| Ulverton.......... ............ | 50 | ... | 25 | 75 |
| Megantic..................... | 50 | ... |  | 50 |
| St. Andrews................ | 50 | ... | 15 | 65 |
| Hemmingford ............... | 50 | .-- | 25 | 75 |
| St. Hyacinthe.. .............. | 50 | ... | 25 | 75 |
| Magog.......... | 50 | $\ldots$ | 25 | 75 |
| South Durham. | 50 | ... | 25 | 75 |
| Barnston ....................... | 50 | ... | 40 | 90 |
| Leeds .......................... | 50 | $\ldots$ | 25 | 75 |
| Levis......... ........ ........ | 50 | $\cdots$ | 15 | 65 |
| Marbleton ... ................ | 50 | ... | 25 | 75 |
| Fairmount ................. | 50 | $\ldots$ | 25 | 75 |
| Mystic........... .............. | 50 | ... | 15 | 65 |
| Como................. ....... | 50 |  |  | 50 |
| Kimear's Mills . ........... | 50 | 30 |  | 80 |
| Windsor Mills.............. | 50 | ... | 25 | 75 |
| Bryson......................... | 50 | ... |  | 50 |
| Waterville .......... ......... | 50 | ... | 40 | 90 |
| Totals................. $\$ 2$, | ,050 | \$377 | \$965 | $\overline{\$ 3,392}$ |

Special Model Schools.
Paspebiac ..... $\$ 100$
New Richmond ..... 100
Haldimand ..... 100
Chicoutimi ..... 100
Arundel. ..... 50
Fort Coulonge ..... 50
Summary of Grants.
Universities and Colleges. ..... \$3,200
Academies, grants ..... 4,400
Bonus and Equip. (Academies) ..... 2,276
Special Academies ..... 600
Model Schools, grants ..... 2,050
Bonus and Equip. (Model Schools) ..... 1,342
Special Model Schools ..... 500
Reserred for Poor Municipalities ..... 3,200
$\$ 17,568$

Attention is called to the fact that no school neglecting to forward specimens of school work is entitled to the equipment grant; nevertheless your sub-committee recommends said grant to be giren this year to the Model School at Megantic, owing to the indisposition of the teacher at the close of the year which prevented the making of the specimens.

Some correspondence relative to the supposed irregularities in connection with the June examinations at the Waterloo Academy was read, and will be submitted to you to-day for your consideration.

Your sub-committee respectfully recommends that the following scheme for the distribution of grants be approved and submitted for the approval of the Lieutenant Goremor in Council.
(Signed) R. W. Henerer,
Chairman of Sub-Committee.
Moved by Reverend Dr. Shaw, seconded by Mr. Whyte,
That the report regarding miversities be amended in harmony with the action first taken with reference to mar-
riage license fees, by reducing the proposed grants to McGill and Bishop's University respectively as follows :-

McGill University, from $\$ 4,15000$ to $\$ 2,075.00$.
Bishop's College, from $\$ 2,250.00$ to $\$ 1,125.00$.-Carried.
Mored by James McGregor, seconded by Dr. Robins, and
Resolved, -"That the report of the sub-committee on the distribution of grants, as amended, be adopted, and that the Secretary be instructed to transmit the list of grants to the Lieutenant-Governor in Council for approval."
The Secretary reported that the Reverend W. Gore Lyster, B.A., had resigned his office of school inspector, and that the question of appointing a successor was then before the Govermment.

Sereral letters were submitted in relation to the scope of examinations in the superior schools. The Secretary was instructed to ask the Inspector of Superior Schools for a detailed report upon the allegations contained in these letters.

Several letters were read in relation to alieged irregularities in the June examinations in Waterloo Academy; amongst them an application from the school commissioners for a full enquiry into the matter.
It was resolved to refer the case to the Honorable the Superintendent, with the recommendation that in virtue of the powers conferred upon him by law, he hold, or cause to be held, a thorongh investigation into the matter.

The Rev. iIr. Love reported progress for the sub-committee on McGill Normal School finances, and the subcommittee was continued.

Finangal Stambient Protestant Committee of the
Council of Public Instruction.
1899.

Receipts.

$\$ 2,21485$

1899. 

## Expentilure.

May 20-Canada Paper Co.. 5,000 large enve-
lopes for Dr. Harper................... $\$ 1340$
G. W. Parmelee, salary ................ 62 ;0

Chronic/e Printing Co., 100 copies of minutes.

1200
Central Board of Examiners........... 250 (. 0
June 9-T.J. Moore \& Co., printing Examination Papers for Superior Schools.

10900
July $\quad \begin{aligned} & \text { 3-Rererend A. T'. Lore, to pay assistant } \\ & \text { examiners for June examinations. }\end{aligned} 60000$
Sept. 20-J. M. Harper, salary .................... 80000
23-G. W. Parmelee, salary... ............... (j2 50
Chronicle Printing Co., circulars for
Superior Schools..... ................. $\underline{\text { G }} 00$
balance on hand.. ....... ............... 779 4;
Balance on hand as per bank book... 1,105 t5
Outstanding cheques.......... .......... 32600
True balance........ .................... \$ Ti! 45

## Special darount.

Superintendent of I'ublic Instruction.......... $\$ 3.91$ is 44

## Contru.

Transfer to Superintendent of Public Instruction

Atter the reading of the rough minutes the meeting adjomed to the etth of November, muless called carlier by the chairman.
G. W. Parmelee,

Secretary.



## ADMINISTRATIVE COMMISSION OF THE PENSION FUND FOR OFFICERS OF PRIMARY INSTRUCTION.

Minutes of Meeting at Quebec, December 14th, 1898.
Present:-The Honorable the Superintendent of Public Instruction, president; Mr. John Ahern, of Quebec, Roman Catholic Teachers' representative for Quebec; Messrs. S. H. Parsons, B.A., and H. M. Cockfield, B.A., of the City of Montreal, representatives of the Provincial Association of Protestant Teachers; and Mr. J. O. Cassegrain, of the City of Montreal, representative of the Roman Catholic Association of Teachers of Montreal.

Read, a letter from Mr. F. X. P. Demers, President of the Roman Catholic Association of Teachers of Montreal, dated December 5 th, 1898, informing the Superintendent of Public Instruction that the Roman Catholic Teachers of Montreal have elected Mr. J. O. Cassegrain, Professor of the Jacques-Cartier Normal School, member of the Administratire Commission of the Pension Fund, to replace Mr. A. E. Archambault.

Read, a letter from Mr.A. W. Kneeland, Secretary of the Provincial Association of Protestant Teachers, informing Mr. G. W. Parmelee, Secretary of the Department of Public Instruction, that Messrs. S. H. Parsons and H. M. Cockfield, of Montreal, have been elected members of the Administrative Commission of the Pension Fund by said Association.

The minutes of the sessions of December 21st, 22nd and 23rd, 1897, were read and confirmed.

Read, a report of the Secretary of the Commission showing the receipts and expenditure of the Pension Fund for the school year ending June 30th, 1898, as follows :
Disbursements
$\$ 39,56477$
Receipts, including special grant of six thousand dollars received from the Provincial Government

38,909 48
Leaving a deficit of.................................... \$ 65529
There remained last year in trust, in the Treasury Department of the Province, a balauce due the Pension Fund of. \$ 3,096
It was necessary this year, in order to meet the aforesaid deficit, to draw on this balance. ..... 655 ..... 29
Balance to credit, in trust ..... $\$ 2,4 i 091$
Capital account July 1st, 1897 ..... $\$ 183,20739$
Added this year to capital ..... 1,022 70
Present capital ..... $\$ 184,23009$

Read, two statements of accounts dated December 9th, 1898, signed by Mr. H. T. Machin, Assistant Treasurer of the Province, showing $\$ 2,440.91$ to the credit of revenue, and $\$ 184,230.09$ to the credit of capital account of the Pension Fund in the hands of the Treasurer of the Province.

Read, the following statement, giving the names of those who have ceased to be pensioners since last year:

Pensioners who resumed teaching in 1898.
Widow Louis Beauchesne Aged 56 Pension......\$60 12
M. Cécile Turcotte..... ..... " 54 ". .... 42 22

Rachael Hébert.............. " 4 ! "...... 1570
Delvina Paradis................ " 42 " ...... 2592
Olive Simard...... ............. " 39 "..... 1789
Emma Jalbert................... " 38 ". ...... 1738
L. Monique Therrion......... " 37 " ...... 2668

Total
$\$ 20591$

Pensioners under fifty-six years of age who have not produced Medical Certificates this year.


Total
\$350 30

## Pensioners deceaqed since December 1st, 1897, date of Last Report.

| Léda Menier. | ed 33 | Pension......... \$ | 1862 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Adeline Faneuf. | 34 | " ......... | 2234 |
| Ida Trudel. | $3 \hat{6}$ | " | 1530 |
| Arthémise Chabot | " 36 | " | 3071 |
| Georgeline Dalpé. | : 38 | " | 2164 |
| Delphine Jodoin............ | 38 | " | 4044 |
| Ovile Mayrand. | 41 | " | 3437 |
| Zéphirin Lafortune | 43 | " | 2000 |
| Rosalie Dion. | " 49 | " | 1130 |
| Jessé Lefebvre | 53 | " | 3453 |
| Widow R. Martineau | " 65 | " | 9570 |
| Ulysse Généreux. | " 58 | " | 7998 |
| Cécile Turcotte. | 61 | " | 1288 |
| P. J. Darey... | " 70 | " ......... | 45442 |
| C. Dufresne.. | 71 | Half Pension... | 31761 |
| N. Boulay. | 76 | P'ension......... | 23136 |
| H. Hubbard. | " 77 | " | 58600 |
| Total |  |  | 02720 |

Two Officers have also died who had right to
Joseph Prémont, School Inspector, aged 57. His
widow, Mrs. Prémont, has right to half pen-
sion. The half pension............................. $\$ 21665$
J. P. Nantel, Inspector of Schools, aged 48.

Pension..................................................... 41120
Total......................................... $\$ 62785$

After the examination of medical certificates submitted by pensioners under fifty-six years of age, prior to the month of November last, pensions were granted for the current school year to such of those persons as the School Inspectors had reported favorably on, with, however, the following exceptions:- Elizabeth McGibbon, Elzéar Ovellet. Célina Charbonneau and Eulalie Germain, who were not considered incapable of teaching on account of illness

The following pensioners have been gtruck from the list owing to unfavorable reports from the School Inspectors: M. L. Bryère-Langlais, Mrs. Modeste Wagner, Lucie Frégeau, Émilie Chaloux, M. Desneiges Trudel, M. Hermine Allard.

The pension of Mrs. ( reorgina Rompre was withdrawn owing to a medical certificate having been produced, from an American physician, which could not be accepted.

The pensions of Elizabeth O'Brien and Virginie Morean will be paid only when reports in their favor are received from the Inspectors of their districts.
Objection being made to the continuation of pension to the following persons, namely : widow Alfred Potvin, widow Arthur Pelletier, Emma Verville. Mrs. John Harvey and Philomène Muir, it was moved by Mr. John Ahern, seconded by Mr. J. O. Cassegrain, that in these cases pensions be again granted. Messrs. Ahern and Cassegrain voted for the motion, and Messrs. Parsons, Cockfield and the Superintendent against. The pensions were therefore refused.

Objection being also made to the continuation of pension to Elise Ouellet, widow Arthur Pelletier, Rose de Lima Destroismaisons, Desanges Morin, Zoé Proulx and Mrs. Augustin Bilodeau, it was moved by Mr. John Ahern, seconded by Mr. J. O. Cassegrain, that these pensions be continued. In favor of the motion, Messrs. Ahern, Cassegrain and the Superintendent; against, Messrs. Parsons \& Cockfield. These pensions were therefore contimued.

The Administrative Commission haring considered the different cases reserved for their decision since last meeting, disposed of them as follows:

Mrs. George Tremblay's application for pension, rejected last year, was granted, she having produced new medical certificates and a favorable report from the School Inspector. Messrs. Ahern, Cassegrain and the Superin. .mndent in favor, and Messrs. Parsons and Cockfield against.

Margaret Cleland's application for pension was refused.
Mrs. Philomène Ouellet's pension, withheld last year owing to lack of Inspector's report, was granted. Messrs. Ahern, J. O. Cassegrain and the Superintendent for, and Messrs. Parsons and Cockfield against.

The pension of Eugénic Morency, withdrawn last year, was granted anew for one year.

The heirs of Mrs. widow Roch Martineau, pensioner,
deceased, are entitled to her pension for the current half year.

Eulalie Roy, whose pension was withdrawn last year, and who submitted new medical certificates with application for pension was refused. Messrs. Ahern and Cassegrain voted in her favor, and Messrs. Parsons, Cockfield and the Superintendent contrary.

The Superintendent was requested to write to the Curé of the pasish in which Mrs. Victoria Dube resides to obtain his opinion as to the alleged impossibility of her being able to resume teaching.

Should the Curé's opinion be favorable to her pretensions the Superintendent is authorized to pay her pension.

Mrs. Amanda Ames having applied for pension last year, the matter was left over to this meeting in order to obtain further information in regard to her latter years of service. Alter consideration of the case the application was rejected on the ground of Mrs. Ames having taught but eight months during the five years preceding the date of her application.

The pension of Elma J. Merry, withheld last year owing to non-production of required medical certificates, was again granted on the strength of the medical and inspector's certificates now produced.

Mrs. Mary E. Moore, whose application for pension was not entertained last year, produced new medical certificates and applied again for pension. The application was rejeeted owing to the unfavorable report of the school inspector.

The pension of Mrs. Justine Martin, withheld Just year, was granted on the favorable report of the school inspector.

Joséphine Lahaye and Anna Vézina, whose pensions were withheld last year owing to their having entered a religious community, made application for pension this year and produced medical certificates. Their applications were granted, with payment of arrears.

The meeting then adjourned.

## Meeting of December 1 tith, 1898.

Present:-The Honorable the Superintendent, president; and Messrs. John Ahern, S. H. Parsons, H. M. Cockfield and J. O. Cassegrain.

The Commission continued the examination of the several cases reserved for their decision.

The pension of Mrs. Gilles l'inard, retained last year, was granted again on division, Messis. Ahern and Cassegrain and the superintendent voting in faror, and Messrs. Parsons and Cocklield against.

The pension of Eulalie Bouchard, retained last year, was granted anew.

The application for pension of Héléna Massé, several times already rejected in past years, was again taken into consideration and refused.

Honorine Grandmont, whose pension was retained in 1896, made new application for pension, which was refused.

Mrs. Hermand Camirand, whose application for pension was not entertained in 1895 and 1897, applied again this year and was refused.

Mrs. Aurore Beaulieu, Mrs. Cloris Coulombe, Ehnire Pothier and Marie Arvisais, whose pensions were retained in 1896, made new applications, which were refused.

Delphine Gironard and Georgiana Gagnon, whose applications lor pension were rejected last year, produced new medical certificates. Pensions were granted them for one year only, from July 1st, 1898.

Mrs. Jacques Grenier will rieceive but six months' pension, her inability to teach extending over that period only.

A new application for jension from Mrathilda Gray was thrown out.

The report of Mr. S. H. larsons, who was charged by the Administrative Commission with the examination of the records of Mr. J. Purdie, was received and approved. The Commission decided that no change was called for in its former decision in regard to the chaims of Mr. Purdie.

Read, a letter from the ilonomable the Attorney General of the Province, and one from the Staperintendent to Dr. s. P. Robins, concerning stoppage arrears due by the latter to the lension Fund.

The following applications for pension, received by the Department of Pablic Lastraction prior to November let last, were submitted to the Gommission:-l'ensions were gramted to Oncsime Rivière, Mrs. Joseph Dagenais, Helen Carmichael, Josephte Riehard, widow Francois Juncau, Joséphine Dorval, Angèle Payment, widow Cléophas Lè-
vesque, Marie Zoé Boutin, Mrs. James Cook, Aurélie Tétrault, Camille I. Désiré Thumas, widow Thomas Auger, Henriette Breton, widow Candide Dufresne, Rachel Perrin, widow Edonard Bilodean, Margaret Campbell, Claire Virginie Desbiens, Mrs. Joseph Labonté, widow Théophile Cinqmars, Mrs. Pierre ('habot, M. Angèle Blais, Mrs. Alexandre Pineau, Mrs. Hemriette Lespérance, Théodora Beaupré, Georgiana Boucher, Marguerite Boisvert, Mrs. Théophile Gongé, Emma Quintal, Clara Joubert, Félina Gariépy, Joséphine Lacasse, Léonide Renée, Mrs Chas T. Young, Elizabeth Hepburn, Delima Forest, Léda Serigny dit LaHeur, widow Bruno Fontaine, M. Louise Goulet, Jane Louisa Carter, Aune Marie Dionne, Emilie Carrières, Adeline Lambert, Fanny Globenskey, Mrs. Louis P. Authier. M. Antoinette Plaisance, Mrs. widow Joseph Prémont.

The following persons will receive their pensions for one year, provided the inspector of the district in which they reside report them as mable to teach owing to ill-health :Amanda Frégeau, of Lawrencerille, Mrs. I'hilias Bourgeois, Ophédie Richard, Georgiana Condé, Mrs. Pierre Savard.

Six months' pension only will be paid to Joséphine Halle, seeing that the physicians' certificates state that a few months' rest will restore her to health.

The consideration of Mrs. Joseph Couillard's application for pension was postponed to next meeting; in the meantime she will show that she has tanghi for at least ten years.

After examination of medical certilicates submitted the applications of the following persons for pension were refinsed on the ground that they were not incapable of teaching on account of sichness:-Mrs. Toseph Lanthier, Adèle Thillant, Ame Dorothéc Jacques, Joseph Drapeau, Mils. Thomas Riverin, Mrs. D. U. F. Couture, Mrs. Ernest Girard, Catherine Emma Bulger, Mrs. Joseph McCaffrey, Mrs. Lonis Côté, Philomène Juval, Anysie Mathmin, Mrs. Jean Maltais, Arthemise Michaud, Célestine Belanger, Joséphine samson, Mrs. Joseph lichette, Delicia Gagnon, Mrs. Stéphanie Desjardins.

The application for pension of M. Zephire Tessier was refinsed on the ground that she had tanght but six months during the last live years.

Noved by Mr. S. H. l'arsons, seconded by Mr. John Ahern, and

Resolved.-"That in the opinion of this Pension Commission a supplementary grant of six thousand dollars will be required to meet its liabilities fox the current fiscal year, and that the Honorable the Superintendent of Public Instruction be requested to make application to the Government for a grant from the public funds of that amount."

It was further resolved that the sum of two hundred dollars be paid to Mr. F. X. Couillard for his services as secretary of the Administrative Commission for the current scholatic year.
F. X. Couillard,

Secretary.

Next to the International, and Useful for Everybody is Webster's Collegiate Dictionary

This is a NEW BOOK-the latest and largest of the abridgments of the International. It has a sizable vocabulary, complete definitions and adequate etymologies. It has over 1100 pages and is richly illustrated. Size $7 \times 10 \times 25-8$ inches. A valuable feature of its appendix is a Glossary of Scottish Words and Phrases, giving as nowhere else the correct pronunciation of the Scottish dialect.
Nicholas Murray Butier, Ph.D., Columbia University, New York, says: The Collegiate Dictionary is first class in quality and admirably adapted for cveryday use. WEBSTEN:S DICTIONARIES EXCEL in the case in which the cye finds the word sough:; in accuracy of definition; in effective methods of indicating pronunciation: in icrse and comprehensive stat ements of facts and in practical use as working dictionaries. Sprecimcn pages of both books :uith fall descriptions cuill be scnt on application. G. \& C. MERRIAM CO., Publishers, Springfield, Mass.

## A

## Practical and Objective Metiod

 $-\mathrm{OF}-$
## TEACHING FRACTIONS.

Four large lithographic Charts, $36^{\prime \prime}$ by 24 ," printed in two colors, on fine, strong paper, and nicely
mounted with brass edges.

## PRICR $\$ 1.50$ PRR SRT, SRNT FRER BP MAIL.

## 1F. LIPPENS, Insp. of Schools, 1:1\% De Montigny Street, Montreal, Que.

Please send cash with order. Letters containing money should be registered.

These Charts, with their clearly defined subdivisions, indicate oljjects which are easily renresented by drawing, and are in constant use in daily life:-the circle, the principal divisions of which are so striking and easy to recognise at first sight; the mineme foot, the weigits, the dozen, the square foot, the latter affording am easy means of illustrating the moltiplication of fractions, and the teaching of elementary measurement of surface. These different mits have been arranged in a graded series of original, concrete illustrations which give the pupils a physical basis to understand the principal operations in fractions.

Descriptive carculars will be sent onapplication.

## The only authorized Canadian System of Vertical Writing

## GRAPTONS VBRITCAL PRMMANSHIP.

 Thoroughly Graded. Vertical Headlines Throughout.These Copy Books are beautifully printed on a fine paper specially made for the series.

Ruled rertical lines will be found in every book, thereby assisting the pupil to keep the writing perfectly upright.

Endorsed by Teachers, Inspectors, School Commissioners and leading Educationists.

PRICE - - $s$ cents each.
These books are now being used largely throughout the Province.

## F. E. GRAFTON \& SONS, Publishers, Booksellers and Stationers, MONTREAL.

## Are You Interested in the New Pension Act? <br> Then examine the 1899 Code. <br> Are you in Doabt <br> on any point of School Law? <br> Then consult the 1899 Code.

Are you an Aspirant
for a Teacher's Diploma, an Inspector's certificate, etc.?
Then follow the 1899 Code.
This Code, compiled by G. W. Tarmelee, B.A., contains the new Schoor Latw for the Province of Quebec, including the Teacher's Pension Act, and the Requlations of both the Protestant and Roman Catholic Committees of the Council of Public Instruction.

For sale at the book stores, or will be mailed direct by us, postpaid, on receipt of ONE DOLLAR.

## CANADA STAMP COMPANY,

592 Johu Street, Quebec.


[^0]:    -Examine" History, for it is "Philosophy speaking by experience."

